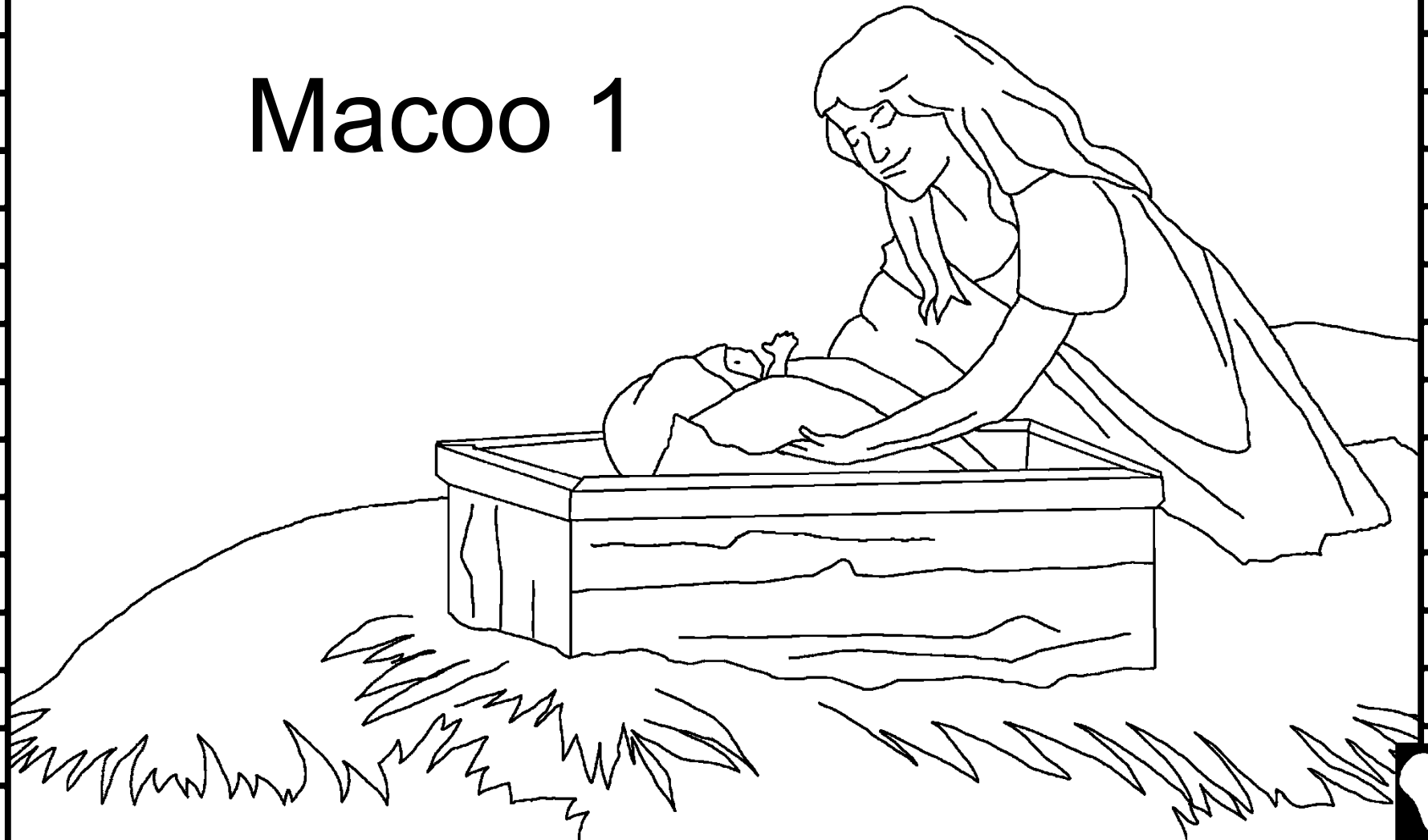
www.BibleForChildren.org

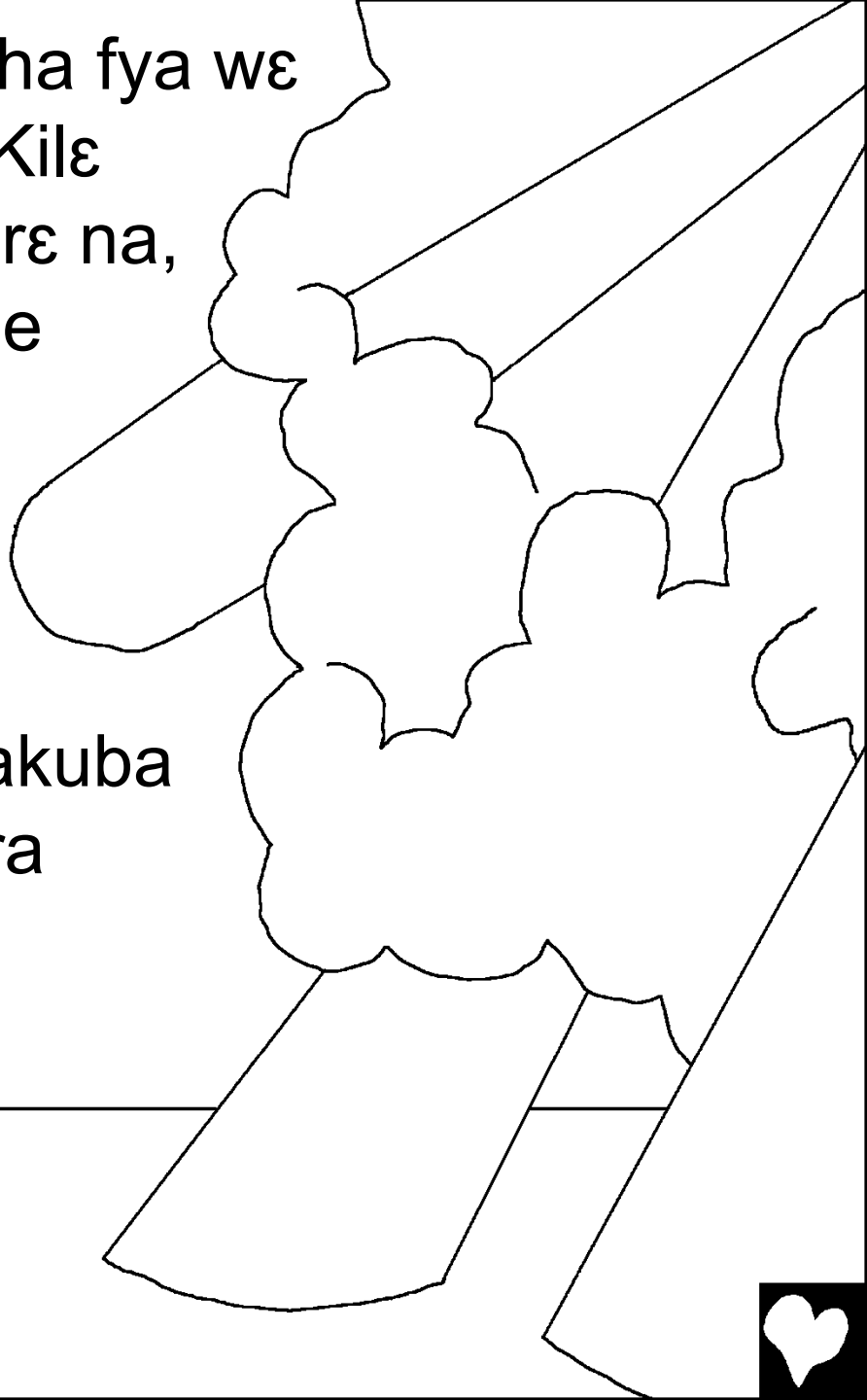
Macoo 1



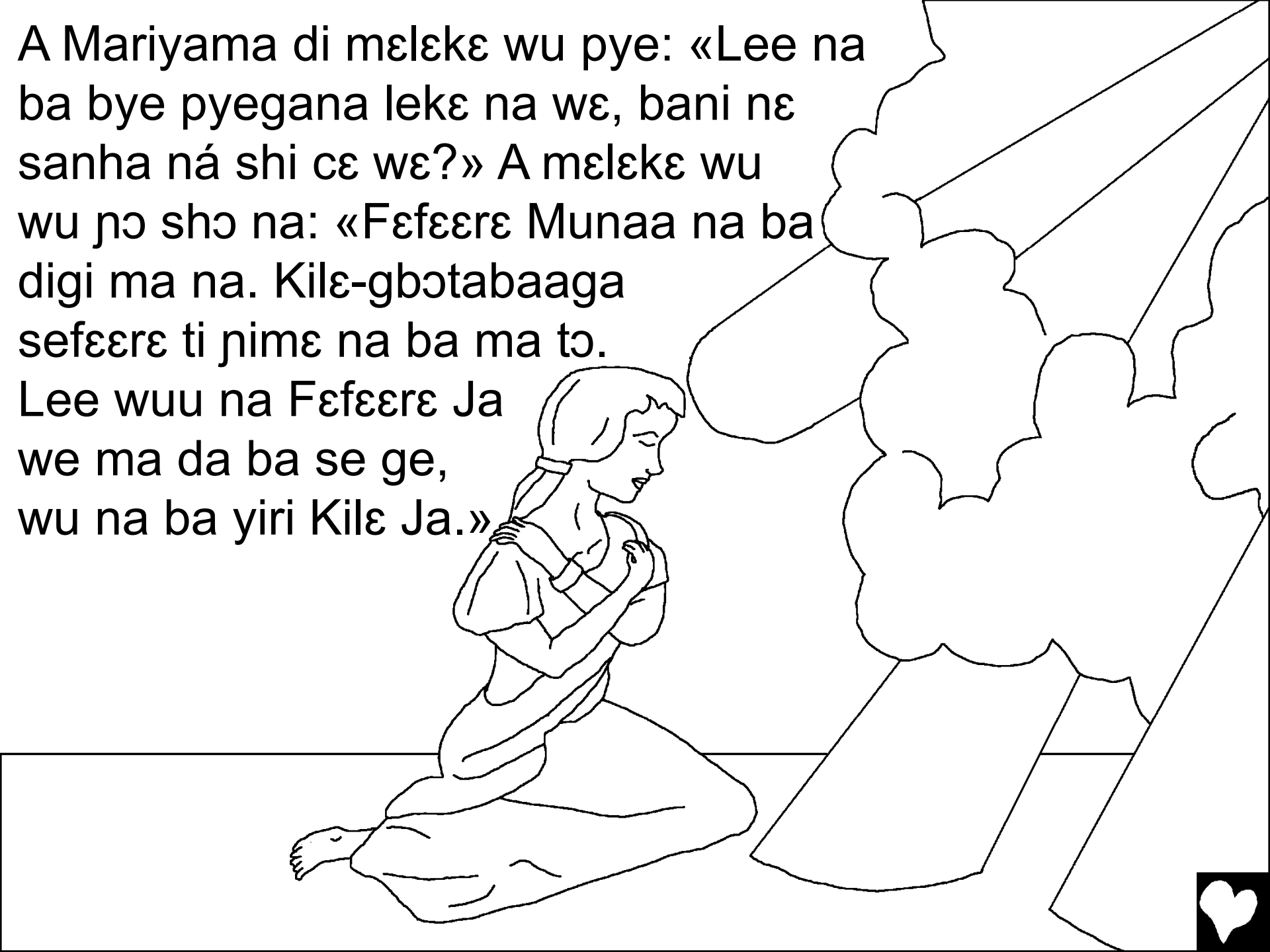
Elizabɛti laa li yeŋɛ gbaara wogo ki na, a Kilɛ di mɛlɛkɛ Gaburiyɛli tun kari Galile kulo la ni; lee mɛgɛ ɲɛ Nazarɛti, na shɛ nacɛbaa doɲiŋɛ fucɛri wa mu. Ná wa wu bi wee co, wee mɛgɛ ɲɛ Yusufu; Dawuda shi wu ni w'a foro. Nacɛbaa doɲiŋɛ fucɛri wu mɛgɛ ki bye Mariyama.



A mɛlɛkɛ wu wu pye: «Ma ganha fya wɛ Mariyama, bani m’a fɛrɛmɛ ta Kilɛ mu. Li wii, ma na ba yere yacɛrɛ na, na ja se, ma na ba wee mɛgɛ le Yesu. Wu na ba bye sipyigbɔ, wu na ba yiri Kilɛ-gbɔtabaaga Ja. Kafɔɔ Kilɛ na ba wu tolɛ Dawuda wo saanra koro li kan wu mu. Wu na ba bye saan Yakuba shi wu ɲuŋɔ ni gbee; wu saanra t’a da ga xhɔ wɛ.»



A Mariyama di mɛlɛkɛ wu pye: «Lee na ba bye pyegana lekɛ na wɛ, bani nɛ sanha ná shi cɛ wɛ?» A mɛlɛkɛ wu wu ɲɔ shɔ na: «Fɛfɛɛrɛ Munaa na ba digi ma na. Kilɛ-gbɔtabaaga sefɛɛrɛ ti ɲimɛ na ba ma tɔ. Lee wuu na Fɛfɛɛrɛ Ja we ma da ba se ge, wu na ba yiri Kilɛ Ja.»



Wee tuun wu ni a Mariyama di yìri, na gari tɔvuyo na faaboboyo fiige ki ni, na shɛ nɔ Zhude kulo la ni, na jé Zakari kaban, na Elizabɛti shaari. Ba Elizabɛti ya Mariyama fò mujuu li logo wɛ, a pya wu ɲɛhɛ wu funŋɔ ni. A Elizabɛti di ɲi Fɛfɛɛrɛ Munaa na. A wu mujuugbɔɔ wá na: «Mu ɲɛ duba pya na toro cèe pusamaa bɛɛri tàan! Pya we ma da ba se ge, wee bɛ ɲɛ duba pya!»



Yesu Kirisa segana li le. Wu nu Mariyama wu bi bye Yusufu curɔ. Ga na pu yaha pu sanha binnɛ ɲa wɛ, a Fɛfɛɛrɛ Munaa sefɛɛrɛ di digi Mariyama na, a w'i yere yacɛrɛ na. Wu curɔ Yusufu wu bye sipyitiimɛ, wu funŋɔ bye wu Mariyama mɛgɛ kyɛɛgi wɛ. A w'i li kɔn wuyɛ funŋɔ ni na w'i tee curɔrɔ te kyɛɛgi ŋmɔhɔrɔ ni.



Na Yusufu yaha ni kee fungɔngɔ ki ni, a Kilɛ wo mɛlɛkɛ wa di ba wuyɛ shɛ wu na ŋmunɔgɔ ni, na yi jo wu mu na: «Dawuda ja Yusufu, ma ganha bu fya Mariyama leŋɛ na wɛ, bani Fɛfɛɛrɛ Munaa sefɛɛrɛ ni w'a yere yacɛrɛ na. Wu na ba funana se, m'a lee mɛgɛ le Yesu, bani wu na ba wu sipyii pu shɔ pu jurumu wu na.»



Ba Yusufu ya yìri ŋmunumɔ pu na wɛ, na li pye na bɛ ni Kafɔɔ wu mɛlɛkɛ wu wo kafilajo wu ni. A wu Mariyama furu pɔ. Ga pu ya pinnɛ ɲa wɛ, fo na shɛ Mariyama pye w'a tigi wu funazhiire na. A Yusufu di pya wu mɛgɛ le Yesu.

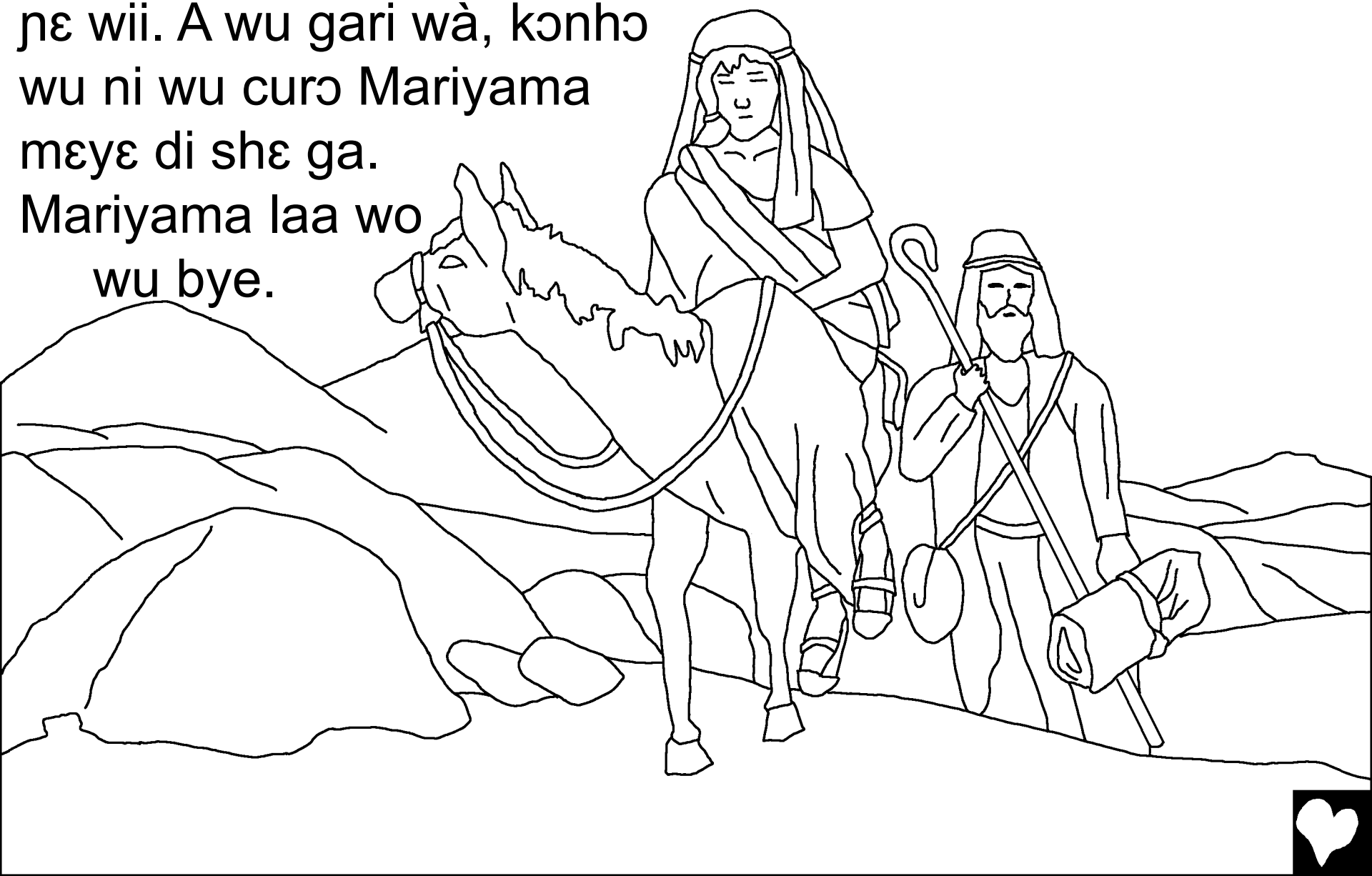


Wee tuun wu ni Oromɛ saannaa Ogusiti bi tuduro kan na fiiye yi sipyii pu bɛɛri mɛyɛ yi ka. A sipyii pu bɛɛri di gari pu kulogoo ni, kɔnhɔ pu mɛyɛ di shɛ ga wà.
A Yusufu bɛ di foro Nazarɛti ni,

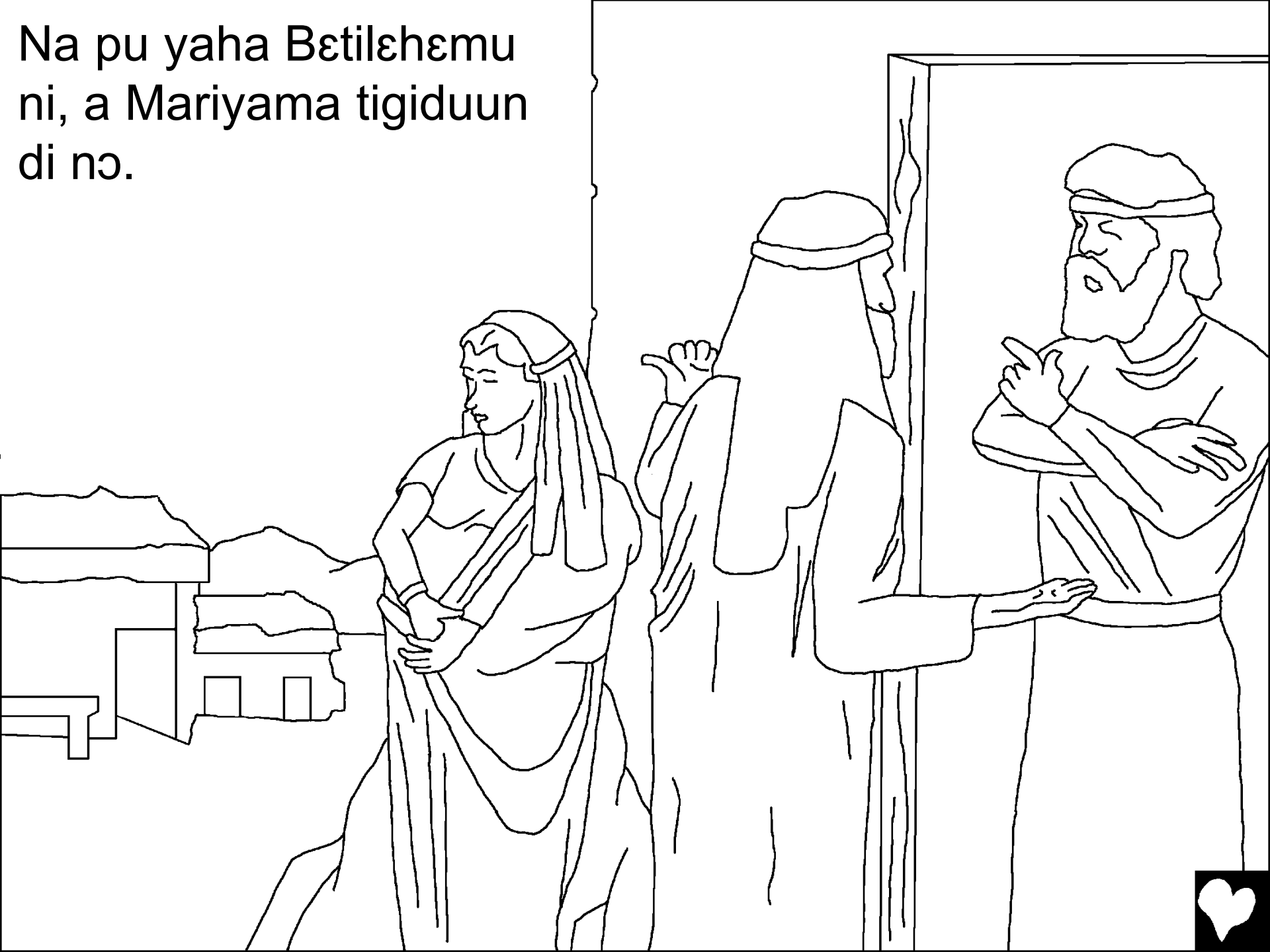


lee ɲɛ Galile fiige ki kulo la.

Na gari Bɛtilɛhɛmu kulo li ni Zhude fiige ki ni, lee ɲɛ saannaa Dawuda wo kulo le. Bani Dawuda shi shɛn wu ɲɛ wii. A wu gari wà, kɔnhɔ wu ni wu curɔ Mariyama mɛyɛ di shɛ ga. Mariyama laa wo wu bye.



Na pu yaha Bɛtilɛhɛmu ni, a Mariyama tigiduun di nɔ.



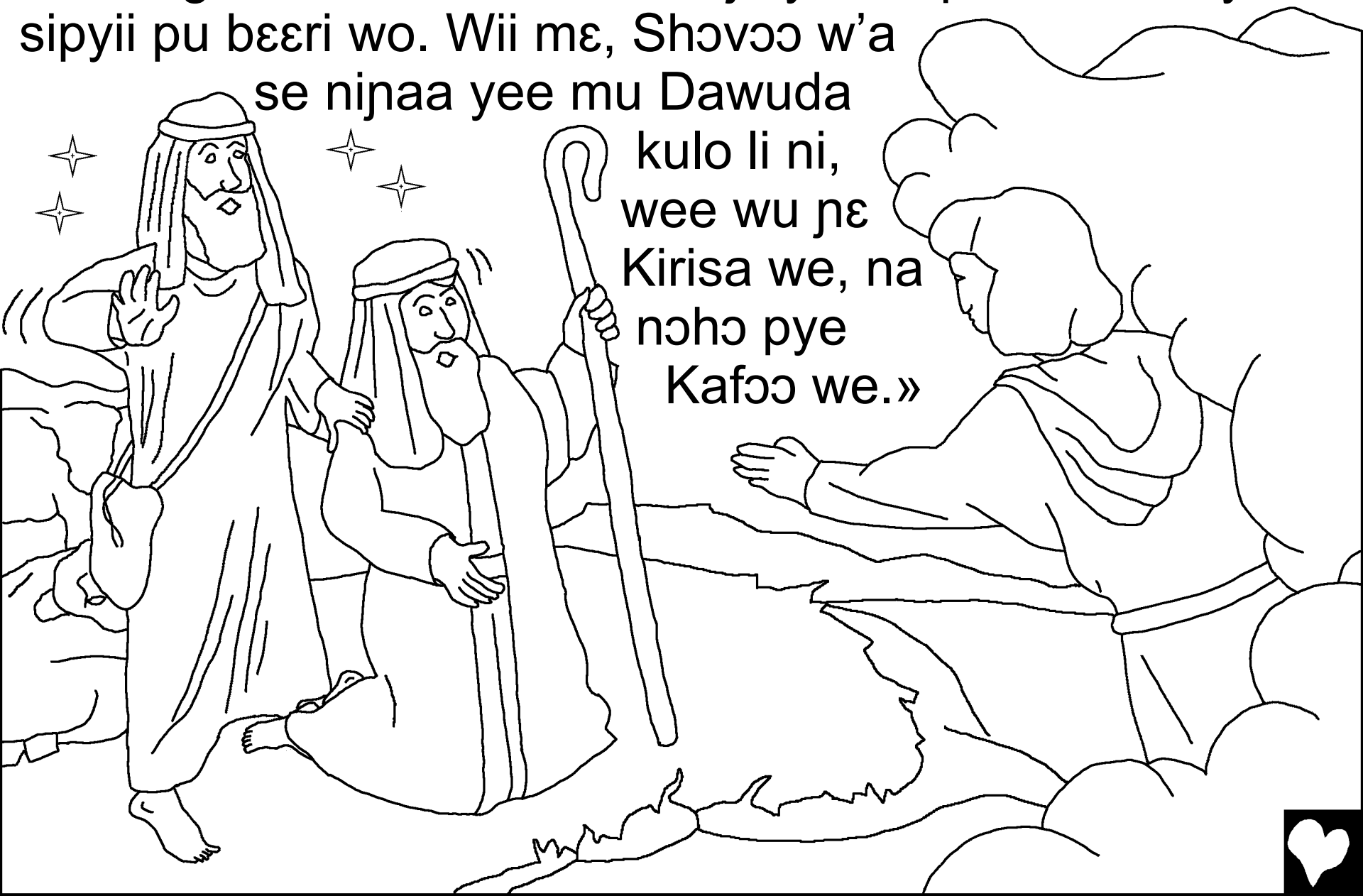
A wu wu funazhiire se, na fàya migile pya wu na, na wu sinniŋɛ shɔngɔ logbakɔrɔ ni, bani pu ya xuu ta nabuun tatigiŋɛ puga ki ni wɛ.



Yatɔnahamaa pii bye kee fiige ki ni, pee bi shuun ɲìi na sipoŋɔ ki ni, na pu yatɔɔyɔ kasɛri. A Kilɛ wo mɛlɛkɛ wa di ba yere pu ɲɔ na. A Kafɔɔ Kilɛ wo nɔɔrɔ wu ɲí ɲí pu kabaya yi bɛɛri na. A p'i fya xuuni.



Ga, a mɛlɛkɛ wu pu pye: «Yi ganha fya wɛ, bani fundangbɔhɔ Jozaama n'a da jo yi mu, pee na ba bye sipyii pu bɛɛri wo. Wii mɛ, Shɔvɔɔ w'a se niɲaa yee mu Dawuda kulo li ni, wee wu ɲɛ Kirisa we, na nɔhɔ pye Kafɔɔ we.»



«Li ɲaha shɛshɛɛrɛ ti wa te, yi na ba pubinnɛ la ɲa, fàya na migile li na, na li sinniŋɛ shɔngɔ logbakɔrɔ ni.»

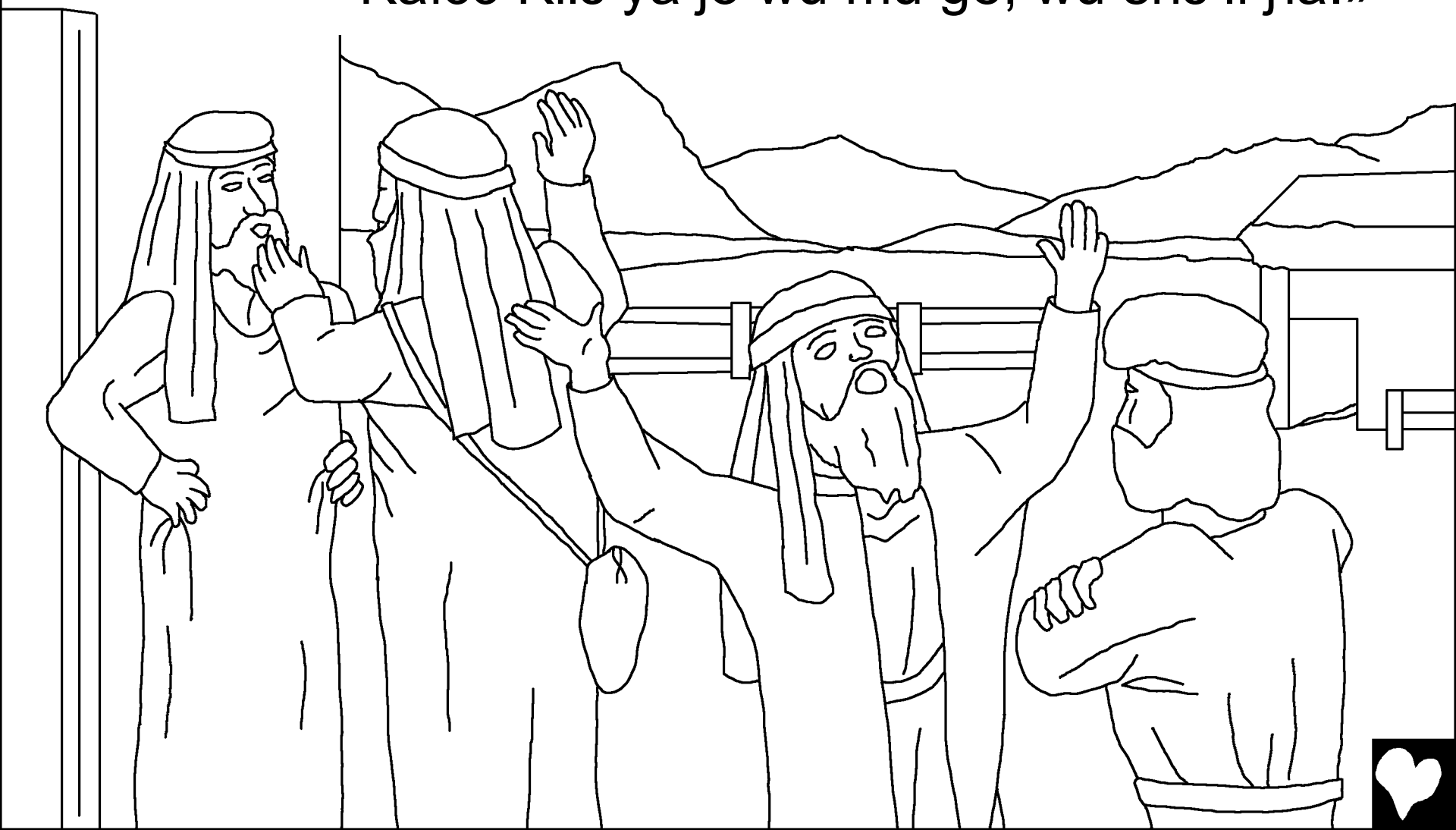


Taapile ni a mɛlɛkɛɛ kuruyo niɲɛhɛyɛ di ba binnɛ wee mɛlɛkɛ wu tàan, na yìri fugba we ni. Pu bi Kilɛ sɔni na yu: «Kilɛ w'a sɔni fugba lii lii we ni!



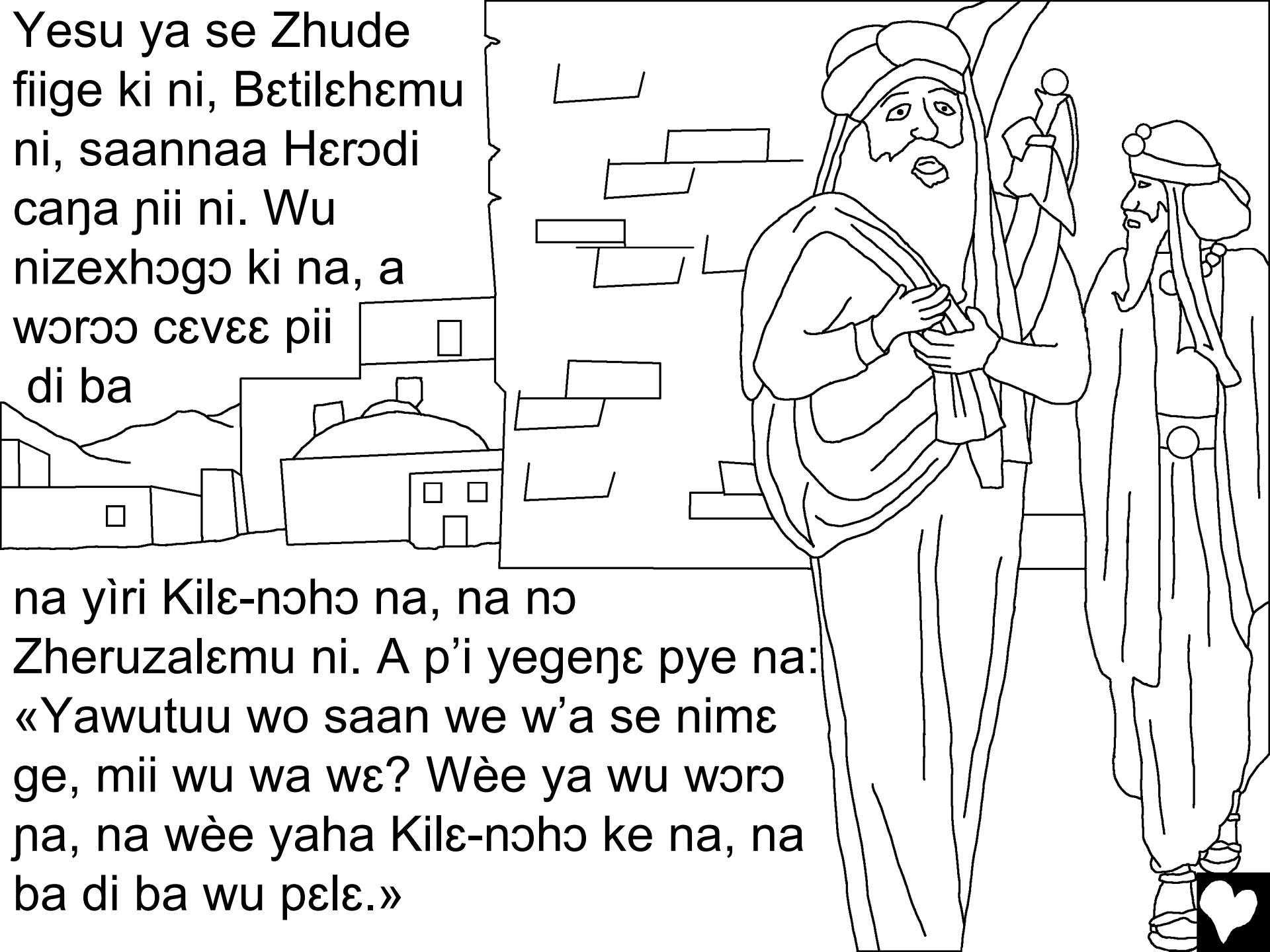
Ɲaɲiŋɛ ki pye ɲiŋɛ ke na wu ɲidaan sipyii niŋɛ ni!»

Ba pee mɛlɛkɛɛ p’a laha yatɔɔnahamaa pu tàan, na kari fugba we ni wɛ, a yatɔɔnahamaa p’i yi jo puyɛ mu na: «Yi pa wù shɛ fo Bɛtilɛhɛmu ni. Le kapyexhɔɔ le kaa Kafɔɔ Kilɛ ya jo wù mu ge, wù shɛ li ɲa.»



A p’i gari tɔvuyo na, na shɛ Mariyama ni Yusufu ta wà, ni pubinnɛ le; lee bi sinniŋɛ shɔngɔ logbakɔrɔ ni. Ba p’a pubinnɛ li ɲa wɛ, jomɔ pemu ya jo pu mu wee pya wu shizhaa na ge, a p’i pee paari.

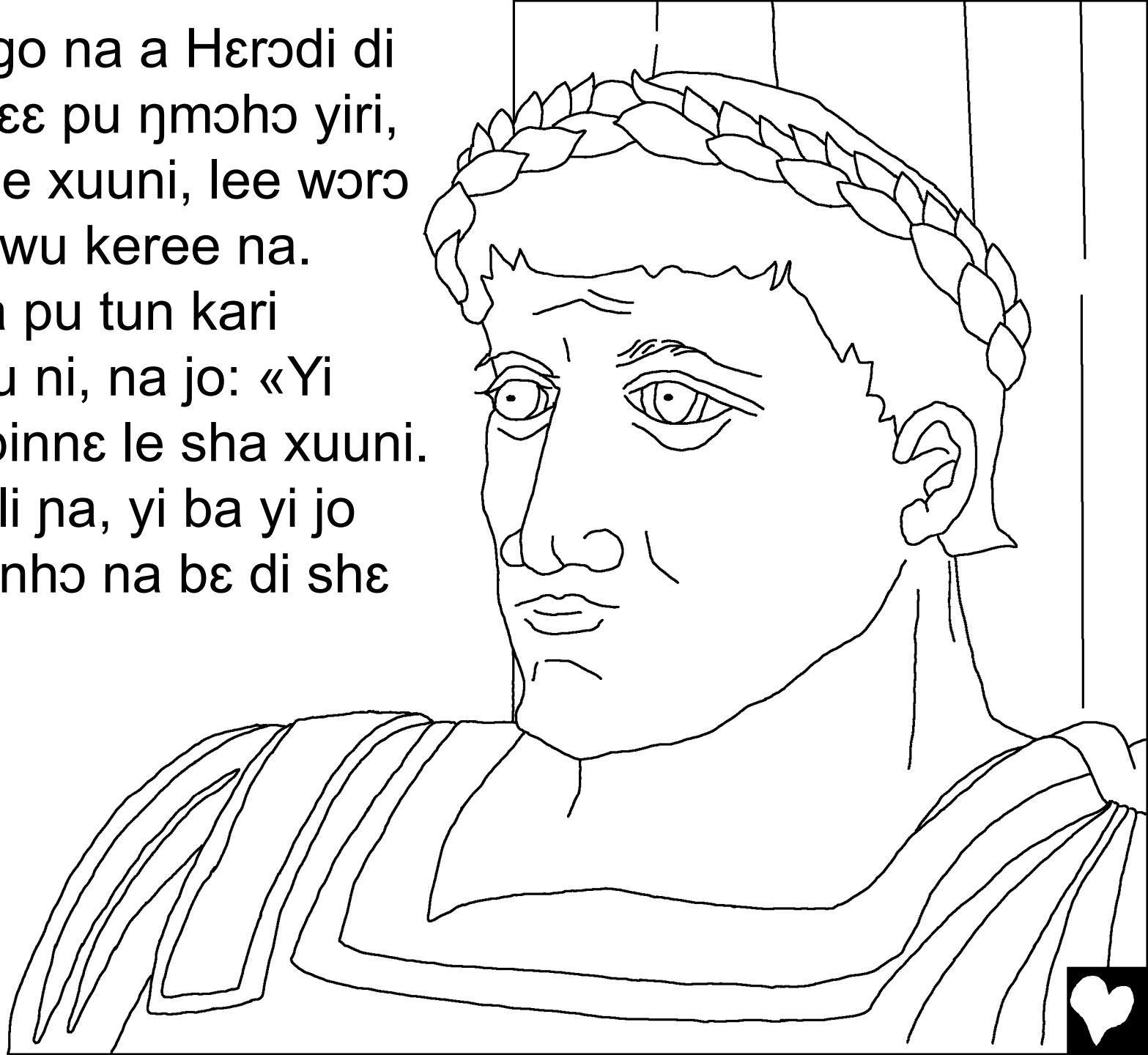




Yesu ya se Zhude fiige ki ni, Bɛtilɛhɛmu ni, saannaa Hɛrɔdi caŋa ɲii ni. Wu nizexhɔgɔ ki na, a wɔrɔɔ cɛvɛɛ pii di ba

na yìri Kilɛ-nɔhɔ na, na nɔ Zheruzalɛmu ni. A p'i yegeŋɛ pye na: «Yawutuu wo saan we w'a se nimɛ ge, mii wu wa wɛ? Wèe ya wu wɔrɔ ɲa, na wèe yaha Kilɛ-nɔhɔ ke na, na ba di ba wu pɛlɛ.»

Lee kadugo na a Hɛrɔdi di
wɔrɔɔ cɛvɛɛ pu ŋmɔhɔ yiri,
na pu yege xuuni, lee wɔrɔ
li ɲaduun wu keree na.
Na xhɔ na pu tun kari
Bɛtilɛhɛmu ni, na jo: «Yi
shɛ le pubinnɛ le sha xuuni.
Yi bu shɛ li ɲa, yi ba yi jo
na mu, kɔnhɔ na bɛ di shɛ
li pɛlɛ.»



Ba wɔrɔɔ cɛvɛɛ p’a saan wu jomɔ pu logo wɛ, na gari.
P’a wɔrɔ lemu ɲa na pu yaha Kilɛ-nɔhɔ ki na ge, a lee
wɔrɔ l’i doro pu ɲaha na, fo na
shɛ nɔ pubinnɛ li xuu wu ni,
na yere wee xuu wu ɲuɲɔ na.
Ba p’a jé puga ki ni wɛ, na
pubinnɛ le, ni li nu
Mariyama ɲa.





A p’i nuguro sin, na pubinnɛ li pɛlɛ, na pu yɛrɛyɛ ɲɔ mugi, na pubinnɛ li kan sanni, ni pɛrɛwa yaŋmuyɔ ya bɛ, yee ɲɛ nudanga yawurire, ni nudanga sìnmɛ pemu ɲɛ na mire ge. Lee kadugo na, a Kilɛ di pu kaala ŋmunɔgɔ ni na pu ganha bu guri zhɛ Hɛrɔdi yíri wɛ. A p’i gari pu fiige ni koo latii ni.





Wɔrɔɔ cɛvɛɛ pu nigaraga na a
Kilɛ wo mɛlɛkɛ wa di wuyɛ shɛ
Yusufu na ŋmunɔgɔ ni, na wu
pye: «Yìri, m'a baa kari ni pya
wu ni wu nu wu ni Misira ni,
m'a shɛ diin wà fo di
ba shɛ jo ni ma ni tuun
wemu ni, bani Hɛrɔdi na
ba pya wu shaa di gbo.»



A Yusufu di yìri kee piinuŋɔ ki ni, na baa ni pya wu ni wu nu wu ni, na kari Misira ni. A p'i shɛ diin wà fo na shɛ Hɛrɔdi pye w'a xu. Kee keree k'a pye, kɔnhɔ Kafɔɔ Kilɛ ya jomɔ pemu jo wu tudunmɔ wu ɲɔ ni ge, pee ɲɔ di fa na: «Nɛ na

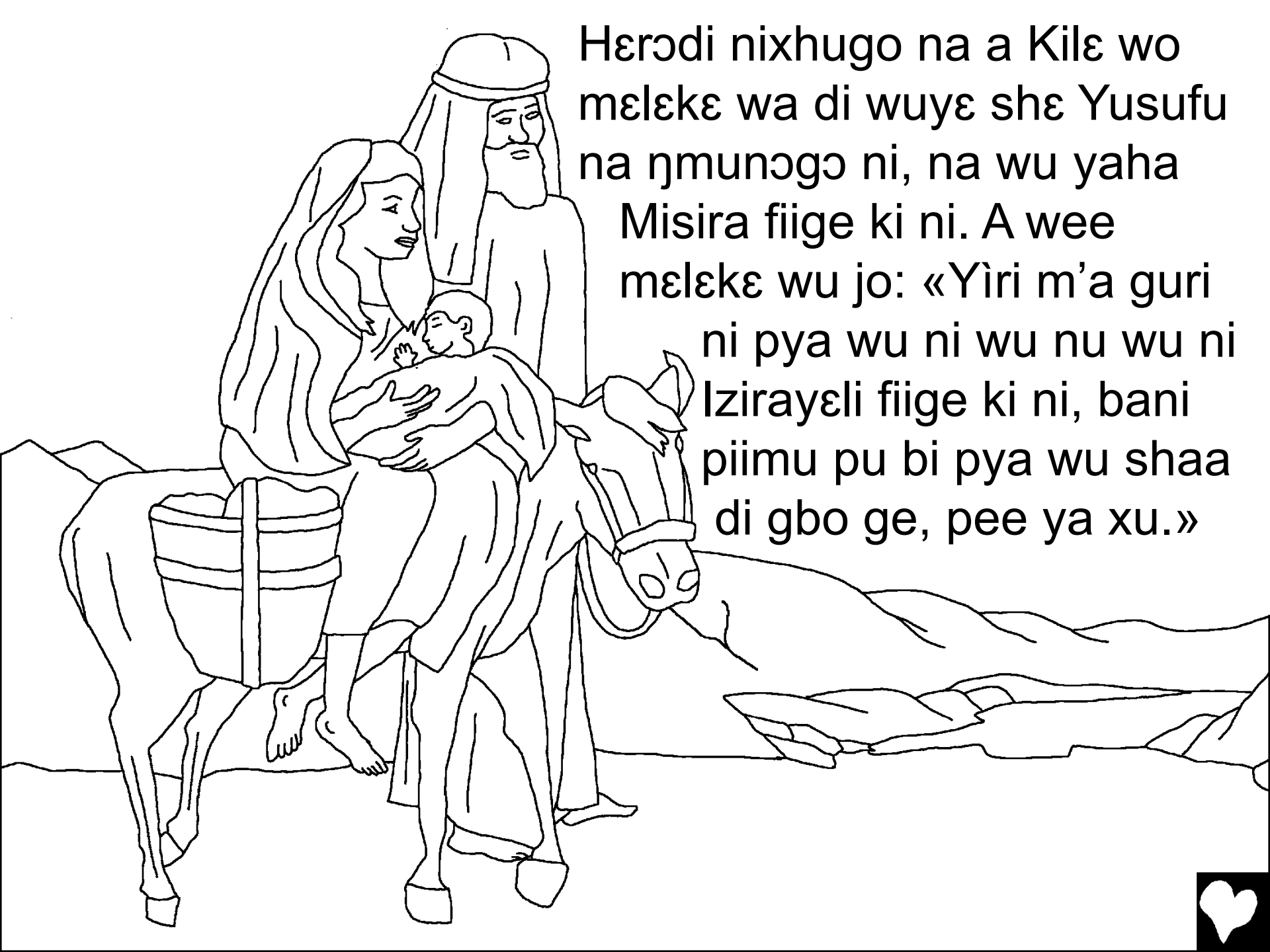


ja wu yiri yeege Misira fiige ki ni.»

Hɛrɔdi ya li ɲana wɔrɔɔ cɛvɛɛ p'a wu ɲɔ faanna ge, a wu luu di yìri xuuni. A wu sipyii tun kari na pu Bɛtilɛhɛmu ni wu tàan kulogoo ki funabiire ti bɛɛri gbo, temu ti ɲɛ ti yee sanha doro shuun tàan wɛ ge,



wemu shɛ ge,
na bɛ ni wee ni.



Hɛrɔdi nixhugo na a Kilɛ wo mɛlɛkɛ wa di wuyɛ shɛ Yusufu na ŋmunɔgɔ ni, na wu yaha Misira fiige ki ni. A wee mɛlɛkɛ wu jo: «Yìri m’a guri ni pya wu ni wu nu wu ni Izirayɛli fiige ki ni, bani piimu pu bi pya wu shaa di gbo ge, pee ya xu.»

W’a logo na Arikilasi w’a tiin wu to Hɛrɔdi wu tatɛɛngɛ ki ni, na pye Zhude fiige ki saan ge, a Yusufu di fya wu ya sɔɔ na



shɛ wà wɛ. A Kilɛ di wu funŋɔ to ŋmunɔgɔ ni, na wu shɛ Galile fiige ki ni.

A wu shɛ diin kulo la ni
wà lemu mɛgɛ ki ɲɛ na
Nazarɛti ge, kɔnhɔ Kilɛ
tudunmɔɔ pu bi yemu
jo na Yesu na
ba yiri



Nazarɛti shɛn ge,
yee ɲɔ di fa.

Bani koŋɔ ya taan Kilɛ mu tɛhɛnɛ baa, fo w'a sɔɔ na wu Ja nigin pe wu kan na pye saraga, kɔnhɔ sipyaa sipya w'a dà wu na ge, wee ganha bu gyɛɛgi wɛ, ga wu ɲìi sicuumɔ nixhɔbaama ta.

Oromɛ Shɛɛn 3:23 Bani sipyii pu bɛɛri p'a jurumu pye. Lee l'a li pye wa shishiin da ga Kilɛ wo nɔɔrɔ wu ɲa wɛ.

Oromɛ Shɛɛn 6:23 aBani xu wu ɲɛ jurumu wu wo footɔnɔ, ga loolodaa lemu Kilɛ ya gaan ma ni ge, lee ɲɛ ɲìi sicuumɔ nixhɔbaama wù Kafɔɔ Yesu Kirisa wo kariɲɛɛgɛ ki funŋɔ ni.

Heburuu 9:27 Xu na ba nɔ sipyii bɛɛri nigin nigin na tɔɔɲii nigin. Lee kadugo na Kilɛ di kiiri kɔn pu na.

Efese Shɛɛn 2:8,9 Bani Kilɛ wo niimɛ wu yɛ nigin pe gbɔɔrɔ ni yee ya shɔ n'a daa baraga ni. Lee ya ta yìri yeeyɛ pyaa yíri wɛ, Kilɛ wo loolodaa l'a pye lere. Lee ya ta pye yee wa shishiin wo kapyegee baraga ni wɛ, kɔnhɔ wa shishiin ganha bu tabaara le wuyɛ ni wɛ.

Oromɛ Shɛɛn 10:9,10 Ma bu yere li na, na yi jo ma ɲɔ ki ni na Kafɔɔ wu ɲɛ Yesu, na dà bɛ li na ma zɔ wu na, na Kilɛ ya wu ɲɛ na yeege xu ni, ma na ba shɔ. Bani na dà Yesu na ma zɔ wu na, lee funŋɔ ni Kilɛ ya sipya jateni sipyitiimɛ. Ma bu yi jo ma ɲɔ ki bɛ ni, w'a ma ɲuŋɔ wolo.

Yohana 3:16,17 Bani koŋɔ ya taan Kilɛ mu tɛhɛnɛ baa, fo w'a sɔɔ na wu Ja nigin pe wu kan na pye saraga, kɔnhɔ sipyaa sipya w'a dà wu na ge, wee ganha bu gyɛɛgi wɛ, ga wu ɲìi sicuumɔ nixhɔbaama ta. Kilɛ ya ta wu Ja wu tun na pa koŋɔ na, kɔnhɔ wu ba kiiri kɔn sipyii na wɛ, ga w'a wu tun na pa, kɔnhɔ koŋɔ sipyii di shɔ wu baraga ni.

1 Yohana 5:11-13 Yemu Kilɛ ya jo wèe mu ge, yee yi wa mɛ na Kilɛ ya ɲìi sicuumɔ nixhɔbaama kan wèe mu. Pee ɲìi sicuumɔ pe ya daa wu Ja wu gbɔɔrɔ ni. Ayiwa, wee Ja wu ɲɛ sipya wemu mu ge, ɲìi sicuumɔ pu wa weefɔɔ mu. Kilɛ Ja wu ɲɛ wemu mu wɛ, ɲìi sicuumɔ ɲɛ weefɔɔ mu bada wɛ. Ayiwa, yee piimu p'a dà Kilɛ Ja wu na ge, nɛ we sɛmɛ we tun yi mu, kɔnhɔ y'i li cɛ na yee ya ɲìi sicuumɔ nixhɔbaama pu ta na xɔ.

Macoo 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Sénoufo, Mamara NT (myk) © 2019, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/MYKWBT/MAT/1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org